



Politische Einigung über die Gemeinsame Agrarpolitik für den Übergangszeitraum 2021-2022

Accordo politico sulle norme della Politica agricola comune per il periodo transitorio 2021-2022

Das Europäische Parlament und die EU-Mitgliedstaaten im Rat haben über die Regeln der Gemeinsamen Agrarpolitik (GAP) für den Übergangszeitraum 2021-2022 eine politische Einigung erzielt. Diese Regeln basieren auf dem Grundsatz der Kontinuität der derzeitigen GAP-Regeln und enthalten gleichzeitig neue Elemente, um einen reibungslosen Übergang zu gewährleisten.

Diese Vereinbarung umfasst gleichzeitig auch die Integration der Mittel des Europäischen Wiederherstellungsinstruments (ERI) in den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER), so dass sich die Landwirtschaft und die ländliche Wirtschaft nach der Coronavirus-Pandemie erholen und widerstandsfähig sein können. Die nationalen Zuweisungen während dieser Übergangsperiode entsprechen denjenigen, die für den mehrjährigen Finanzrahmen 2021-2027 vereinbart worden sind. In der Zwischenzeit unterstützt die Kommission weiterhin die Bemühungen, die Vereinbarung über das nächste langfristige Budget und die nächste Generation der EU so bald wie möglich zum Abschluss zu bringen, damit alle neuen Programme am 1. Januar 2021 beginnen können.

⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)

⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

INHALTSVERZEICHNIS

INDICE

Politische Einigung über die Gemeinsame Agrarpolitik für den Übergangszeitraum 2021-2022 1

Relazione annuale UE sui progressi dell'azione per il clima 2

Aktionsplan für geistiges Eigentum, um die wirtschaftliche Resilienz und die Erholung der EU zu stärken 3

La Commissione propone misure per favorire la creazione di spazi europei dei dati 3

Relazione annuale UE sui progressi dell'azione per il clima

Jährlicher EU-Forschungsbericht über den Klimaschutz

Il 30 novembre 2020 la Commissione ha adottato la relazione annuale UE sui progressi dell'azione per il clima riguardante i progressi compiuti dall'Unione nella riduzione delle emissioni di gas a effetto serra nel 2019. Nell'UE-27 le emissioni di gas a effetto serra sono diminuite del 3,7 % su base annua, mentre il PIL è cresciuto dell'1,5 %. Le emissioni sono ora diminuite del 24 % rispetto ai livelli del 1990.

Le emissioni coperte dal sistema di scambio di quote di emissione (EU ETS) hanno registrato la riduzione più forte nel 2019, con un calo del 9,1 %, pari a circa 152 milioni di tonnellate di biossido di carbonio equivalente (CO₂eq) rispetto al 2018. La diminuzione è principalmente attribuibile al settore dell'energia elettrica, nel quale le emissioni sono scese di quasi il 15 % soprattutto in seguito alla sostituzione della produzione di energia elettrica ottenuta da carbone con la produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili e gas. Le emissioni generate dall'industria sono diminuite di quasi il 2 %. La verifica delle emissioni prodotte dal trasporto aereo, che attualmente copre solo i voli all'interno dello Spazio economico europeo, rileva una crescita continua seppur moderata, con un aumento dell'1 % ossia circa 0,7 Mt CO₂eq rispetto al 2018. Le emissioni che non rientrano nel sistema ETS dell'UE, come quelle dell'industria non ETS, dei trasporti, dell'edilizia, dell'agricoltura e dei rifiuti, non hanno registrato cambiamenti significativi rispetto ai livelli del 2018.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Erstes Schengen-Forum für einen stärkeren Schengen-Raum 4

La Commissione rinnova il suo impegno per rafforzare i diritto fondamentali 4

EU-Kommission von Präsidentin von der Leyen ein Jahr im Amt 6

Osnabrücker Erklärung: EU bringt hochwertige Berufsbildung voran 6

Portal der Europäischen Kommission für Konsultationen 7

Terminvorschau – Europäisches Parlament

Anbei der aktuelle Sitzungskalender des Europäischen Parlamentes
<http://www.europarl.europa.eu/committees/de/calendar.html>

Calendario – Parlamento europeo

Qui di seguito il link al calendario attuale delle riunioni in seno al Parlamento europeo
<http://www.europarl.europa.eu/committees/it/calendar.html>

Aktionsplan für geistiges Eigentum, um die wirtschaftliche Resilienz und die Erholung der EU zu stärken

Piano d'azione sulla proprietà intellettuale per rafforzare la resilienza e la ripresa economica dell'UE

Die Kommission hat einen neuen Aktionsplan für geistiges Eigentum veröffentlicht, um den Unternehmen, vor allem den kleinen und mittleren Unternehmen (KMU), dabei zu helfen, ihre Erfindungen und Schöpfungen optimal zu nutzen, und um sicherzustellen, dass die Wirtschaft und Gesellschaft in der EU davon profitieren. Geistiges Eigentum (IP) ist einer der wichtigsten Motoren für das Wirtschaftswachstum: Es hilft nämlich Unternehmen dabei, ihre immateriellen Vermögenswerte gewinnbringend einzusetzen. Mit dem Aktionsplan soll es den kreativen und innovativen Wirtschaftssektoren Europas ermöglicht werden, weltweit führend zu bleiben und den ökologischen und digitalen Wandel in Europa zu beschleunigen.

Insbesondere werden im Aktionsplan wichtige Schritte für einen besseren Schutz der Rechte des geistigen Eigentums festgelegt, um die Nutzung geistigen Eigentums durch KMU zu fördern, die gemeinsame Nutzung geistigen Eigentums zu erleichtern und so die Verbreitung von Technologien in der Industrie zu optimieren, Marken- und Produktpiraterie zu bekämpfen und die Durchsetzung von Rechten des geistigen Eigentums zu verbessern sowie weltweit für faire Wettbewerbsbedingungen zu sorgen. Die Coronavirus-Krise hat auch deutlich gemacht, dass in bestimmten Bereichen Abhängigkeiten von kritischen Innovationen und Technologien bestehen.

- ⇒ [*Mehr dazu \(de\)*](#)
- ⇒ [*Approfondisci \(it\)*](#)

La Commissione propone misure per favorire la creazione di spazi europei dei dati

Kommission schlägt Maßnahmen zur Unterstützung der europäischen Datenräume vor

Per sfruttare meglio il potenziale di una sempre maggiore quantità di dati in un quadro europeo affidabile, la Commissione ha proposto nuove norme sulla governance dei dati. Il regolamento faciliterà la condivisione dei dati in tutta l'UE e in tutti i settori al fine di creare ricchezza per la società, far sì che i cittadini e le imprese abbiano maggiore controllo e fiducia per quanto riguarda il trattamento dei loro dati e offrire un modello alternativo alle pratiche di trattamento dei dati delle principali piattaforme tecnologiche.

La quantità di dati generati dagli enti pubblici, dalle imprese e dai cittadini è in costante aumento. Stando alle previsioni, tra il 2018 e il 2025 dovrebbe quintuplicarsi. Le nuove norme consentiranno di sfruttare tali dati e prepareranno il terreno per la creazione di spazi europei di dati settoriali a beneficio della società, delle imprese e dei cittadini. La strategia della Commissione in materia di dati propone la creazione di nove spazi comuni di dati in vari ambiti, dal settore industriale a quello dell'energia e dal settore sanitario al Green Deal europeo. Questi spazi contribuiranno alla transizione ecologica, migliorando la gestione dei consumi energetici, renderanno possibile l'erogazione di servizi sanitari personalizzati e faciliteranno l'accesso ai servizi pubblici.

- ⇒ [*Mehr dazu \(de\)*](#)
- ⇒ [*Approfondisci \(it\)*](#)

Erstes Schengen-Forum für einen stärkeren Schengen-Raum

Primo Forum Schengen per uno spazio Schengen più forte

Das Schengen-Forum, das die Kommission am 30. November 2020 zum ersten Mal einberufen hat, war dem konstruktiven Austausch über die Schaffung eines stärkeren und resilienteren Schengen-Raums gewidmet. Das Ziel der Videokonferenz, an der Mitglieder des Europäischen Parlaments sowie Innenministerinnen und -minister teilgenommen haben, war die Förderung der Zusammenarbeit sowie des politischen Dialogs und die Wiederherstellung des Vertrauens.

In diesem Rahmen wurden mögliche operative Verbesserungen und Änderungen der Rechtsvorschriften erörtert, die darauf abzielen, die Überwachung zu verbessern und mögliche Mängel und wirksame Folgemaßnahmen schneller und effizienter zu ermitteln. Die Teilnehmer erörterten mögliche Wege zur Verbesserung der derzeitigen Schengen-Vorschriften mit dem gemeinsamen Ziel, die an den Binnengrenzen bestehenden Kontrollen einzustellen und dafür zu sorgen, dass etwaige künftige Wiedereinführungen von internen Grenzkontrollen verhältnismäßig sind, nur als letztes Mittel und nur für einen begrenzten Zeitraum zur Anwendung kommen. Gemeinsame und koordinierte Maßnahmen auf europäischer Ebene, wie eine verstärkte polizeiliche Zusammenarbeit, ein besserer Informationsaustausch und die bessere Nutzung neuer Technologien, sind von entscheidender Bedeutung, um die Sicherheit im Schengen-Raum zu gewährleisten.

⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)

⇒ [Approfondisci \(en\)](#)

Berichte und Vertiefungen aus dem Außenamt in Brüssel

Berichte zu den von uns besuchten Veranstaltungen sind auf unserer Homepage <http://www.alpeuregio.org/index.php/de/> in den jeweiligen thematischen Sektionen (zu finden auf der rechten Seite der Webseite) zum Download verfügbar.

Relazioni ed approfondimenti dall'Ufficio di Bruxelles

Relazioni relative agli eventi a cui assistiamo sono reperibili sul nostro sito <http://www.alpeuregio.org/index.php/it/> nelle rispettive sezioni tematiche nella parte destra della homepage.

La Commissione rinnova il suo impegno per rafforzare i diritti fondamentali

Kommission bekräftigt ihr Engagement zur Stärkung der Grundrechte

Il 2 dicembre 2020 la Commissione europea presenta una nuova strategia per rafforzare l'applicazione della Carta dei diritti fondamentali nell'UE. I diritti fondamentali non possono essere dati per scontati. La nuova strategia conferma un rinnovato impegno a garantire che la Carta sia pienamente applicata. A partire dal prossimo anno, la Commissione presenterà una relazione annuale che esaminerà le modalità con cui la Carta è applicata negli Stati membri in un determinato ambito tematico.

La strategia integra il piano d'azione europeo per la democrazia e la relazione sullo Stato di diritto, illustrando l'approccio globale della Commissione alla promozione e alla tutela dei diritti fondamentali e dei valori dell'UE. La strategia è incentrata su quattro pilastri d'azione, che

definiscono i criteri per l'attuazione della Carta nei prossimi 10 anni: l'applicazione effettiva da parte degli Stati membri, responsabilizzare la società civile, la Carta come bussola per le istituzioni dell'UE e rafforzare la consapevolezza dei cittadini.

- ⇒ [*Mehr dazu \(de\)*](#)
- ⇒ [*Approfondisci \(it\)*](#)

EU-Kommission von Präsidentin von der Leyen ein Jahr im Amt

Un anno di mandato della Commissione europea della Presidente von der Leyen

Die Europäische Kommission von Präsidentin Ursula von der Leyen ist am 1. Dezember 2020 genau ein Jahr im Amt. In den vergangenen zwölf Monaten hat die von der Leyen-Kommission den europäischen Grünen Deal auf den Weg gebracht, der Europa bis 2050 klimaneutral machen soll und eine neue Digitalisierungsstrategie angeschoben. Präsidentin von der Leyen ist bestrebt, die Position Europas in der Welt durch geopolitisches Handeln zu festigen, zum Beispiel bei der globalen Impfstoff-Beschaffung.

Angesichts der weltweiten Ausbreitung des Coronavirus koordinierte die Kommission die konzertierte Krisenreaktion der EU: Beschaffung und Verteilung von Schutzausrüstungen, Rückführung gestrandeter Europäerinnen und Europäer und Sicherung eines künftigen Impfstoffs. Der parallel angestrebte grüne und digitale Wandel steht jetzt noch fester im Mittelpunkt unseres Programms – mit neuen Ressourcen, die diesen Wandel vorantreiben sollen. Es geht Präsidentin von der Leyen hier nicht nur um Schadensbehebung für unsere Wirtschaft, sondern etwas Dauerhaftes für die nächste Generation. Dazu gehört auch eine neue Industriestrategie, um die Position Europas im globalen Wettbewerb zu stärken. Um die wirtschaftliche Erholung gesamteuropäisch anzustoßen und Investitionen in Zukunftsbereiche zu mobilisieren, hat die Europäische Kommission im Mai den Aufbauplan NextGenerationEU über 750 Mrd. Euro vorgelegt, der den langfristigen EU-Haushalt ergänzt – insgesamt stehen mehr als 1,8 Billionen Euro über die kommenden sieben Jahre bereit.

- ⇒ [*Mehr dazu \(de\)*](#)
- ⇒ [*Approfondisci \(it\)*](#)

Osnabrücker Erklärung: EU bringt hochwertige Berufsbildung voran

Dichiarazione di Osnabrück: l'UE porta avanti formazione professione di alta qualità

Die Gleichwertigkeit von beruflicher und akademischer Bildung ist mit der Annahme der Osnabrücker Erklärung zur Zukunft der Berufsbildung durch die EU-Bildungsminister einen großen Schritt vorangekommen. Die für Bildung zuständigen Ministerinnen und Minister der Mitgliedstaaten, der EU-Beitrittskandidaten und der EWR-EFTA-Länder, die Kommission und die europäischen Sozialpartner haben in einer Videokonferenz am 1. Dezember 2020 die „Osnabrück 2020-Erklärung zur beruflichen Bildung als Wegbereiter für den Aufschwung und den gerechten Übergang zu einer digitalen und grünen Wirtschaft“ gebilligt.

Die Erklärung wird von EU-Ausbildungsverbänden und Organisationen der Lernenden unterstützt. In der Erklärung werden vier Hauptziele umrissen, die von konkreten Maßnahmen für Aktionen auf EU- und nationaler Ebene begleitet werden: 1) Steigerung der Widerstandsfähigkeit durch eine innovative und flexible Berufsbildung, 2) Etablierung einer Weiterbildungskultur, lebenslanges Lernen und Digitalisierung, 3) Einbeziehung des Nachhaltigkeitsprinzips mit einer Verbindung zur beruflichen Bildung, 4) Stärkung der internationalen Dimension der Berufsbildung und eines europäischen Raums der allgemeinen und beruflichen Bildung.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Portal der Europäischen Kommission für Konsultationen

“Sportello unico” della Commissione europea per consultazioni

Ihre Stimme in Europa ist das Portal der Europäischen Kommission für Konsultationen und Rückmeldungen. Hier haben Sie die Möglichkeit, sich während verschiedener Phasen des Beschlussfassungsverfahrens zu EU-Strategien zu äußern.

Im Rahmen ihrer [Agenda für bessere Rechtsetzung](#) möchte die Kommission Bürger/-innen und Interessenträger von der ersten Idee eines Vorschlags bis zu seiner Verabschiedung und Evaluierung enger einbinden.

La tua voce in Europa è lo "sportello unico" della Commissione europea che consente di accedere ad un'ampia gamma di consultazioni e opportunità di formulare commenti e pareri sulle politiche dell'UE nelle diverse fasi del processo legislativo.

Nell'ambito dell'[agenda dell'UE per legiferare meglio](#) la Commissione intende ascoltare maggiormente ciò che i cittadini e gli altri interlocutori hanno da dire sulle sue proposte, dalla prima idea, alla preparazione della proposta, fino alla sua adozione e valutazione.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Impressum:

Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige - Autonome Provinz Bozen/Südtirol
Außenamt Brüssel - Ufficio di Bruxelles
45-47, rue de Pascale - B-1040 Bruxelles
Tel: 0032 2 7432700 Fax: 0032 2 7420980 E-Mail: info@alpeuregio.eu